

Revista Gallega



SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO XI.—NUMERO 517

SE PUBLICA TODOS LOS SÁBADOS

COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción y Administración, Riego de Agua, núm. 16

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Sábado 11 de Febrero de 1905

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

La Coruña, al mes. 0'50 pta.

Fuera, al trimestre. 2'00 »

Número suelto 0'10 »

Número atrasado 0'20 »

Discurso del Sr. Murguía

EN EL SOLEMNE ACTO DE LA CORONACION DEL POETA GALLEGO CURROS ENRIQUEZ

Enorgullécese hoy nuestra modesta REVISTA con lo que pudiéramos llamar su PÁGINA DE ORO. Nos referimos al hermoso y sentido discurso del historiador gallego señor Murguía, discurso leído en la coronación de nuestro gran poeta nacional Curros Enríquez.

Causas ajenas á la voluntad, y solo hijas de lo apremiante de las circunstancias, hicieron que las cuartillas sufrieran momentáneo extravío.

Damos, pues, á la publicidad, ansiosa de conocerlo, el trabajo del más ilustre de los gallegos contemporáneos:

«Y qué he de decir ahora en honor del gran poeta? Rendido ya el tributo de admiración, apenas apagado el cántico de las merecidas alabanzas, ¿en qué modo voy á dirigirme á los que me escuchan y desean que mi palabra sea la más elocuente, que mis elogios recojan y condensen cuantos en este momento se prodigaron á nuestro hermano queridísimo, y que en este coro armonioso sea la postrera voz la que se levante con un rumor poderoso que todo lo llena y todo lo compendia?

No; la voz cansada, la vida que apresuradamente se acerca á sus límites, no tienen fuerza bastante, ni para llenar estos ámbitos, ni para enardecer con frases de entusiasmo, corazones de antemano ganados á la admiración y al cariño del poeta en cuyo honor se celebra este acto de justísimo galardón. Confieso, sin embargo, que entre las muertas cenizas aún vive una pequeña chispa del fuego de otros tiempos; que en el fondo de

mi alma en que duermen, sienten todavía la vida, los entusiasmos de otras épocas, y que, como pasa al viejo guerrero que se estremece al sonar la trompa que lo conduce al combate,—no sólo se renuevan mis fuerzas, sino que me arrastran ciegamente y me llevan sin vacilación á la nueva lucha y, si pudiera ser, á nuevos triunfos.

Sí, hermano; para mí el solo recuerdo de tus versos tiene todo el poder de una evocación. Hace latir mi corazón como cuando no pesaba sobre él más que el ligero paso de mis veinte años. Ellos traen á mi memoria recuerdos que la muerte hizo doblemente sagrados. Conozco la *iglesia fría* que te ha inspirado, y la visité en días más felices al lado del que va no veré más en este mundo. Aún me parece que recorro los solitarios claustros, el alto coro, la nave poblada de altares y de imágenes y de olvidadas sepulturas. Levántase aún

Por cima d'os agros
Do monte no medio,

el viejo monasterio, que llena con su sombra el dulce recuerdo de Rosendo, nuestro santo verdaderamente nacional. Allí descansan sus restos, bajo el mismo cielo que has visto al nacer. Por esto te conjuro á que como un exvoto, y en honor de aquella madre santísima que te inspiró las más sentidas estrofas y los más puros pensamientos, rindas al santo fundador el tributo de tus respetos y admiraciones.

Lo merece, porque fué una grande alma y hasta un alma combatida. Fué además uno de los nuestros, pues amó la poesía y la pa-

tria, á la que cubrió con los resplandores de su gloria. Es por lo tanto tu hermano, más por el dolor que por la felicidad; lo es como lo fueron siempre para tí los que como tú sufrieron y batallaron en el mundo. También él se estremeció de dolor y oró:

Pol-os necesitados camifantes,
Pol-os vellos sin pan, e sin abrigo,
Pol-os nenos sin pai... abandonados,
Como os teus fillos!

Mira, pues, si vuestros destinos fueron iguales. Él recogió ya su palma; á tí te ciñe hoy con ella nuestra amada Galicia, y sobre todo esta Coruña, á la cual niño casi saludaste llamándola *nai cariñosa*, y recibiendo de ella entonces cuanto podía darte:

Consolo pra as miñas bágoas,
Pros meus males, medicina.

¿Quién te diría que más tarde, cuando ya tu nombre está consagrado, cuando tu gloria es un hecho, habías de recibir de su mano la corona de triunfo que mereces? Porque la Coruña es ahora la que, en recompensa del amor que en ella pusiste, ciñe tus sienes con el laurel de la victoria, cumpliendo así la deuda de honor en que está tu país para con su poeta.

Ella, como Galicia, necesita de la ayuda de los que la aman como tú la amaste. Y verdaderamente, sacrificar en el altar de la patria todas nuestras aspiraciones y esfuerzos, es lo que más enaltece el recuerdo de los hijos que alcanzan tan gran éxito. Dichoso tú, que eres por eso mismo merecedor de tanto! Dichoso tú, que en lo mejor de tu vida puedes esperar el momento del triunfo! Ya no lo veremos los que como yo nos halla-

mos cerca del fin. Mas aquí en la tierra ó en los lugares ignorados cuyos secretos conoceré bien pronto, te seguirá mi alma, y tomará parte en tus anhelos, y se regocijará con tus felicidades.

Dichoso, por lo mismo, yo, que con estas palabras de consuelo pongo término á un acto sin igual en nuestra tierra; glorioso para ella, glorioso para quien tanto lo merece. Digno de quien lo otorga, digno de quien lo recibe; galardón de cuantos á él concurren con su óbolo de amor.

Y ahora que tan cercano está el momento de la separación, permite que al despedirte te diga:—Ve, poeta; cumples tus destinos. Vuelve á tu destierro y al dolor de tus grandes soledades, llevando contigo el recuerdo de este día sin parecido para tí en la vida, y en el cual todas tus penas se borran y todas tus esperanzas florecen de nuevo. Tú has visto ya que tu patria te ama; y que así como la más pecadora se purifica y lava sus faltas con el primer beso que dá á su hijo al nacer, así Galicia te glorifica y enaltece al decir á todos:

Ved aquí á mi hijo bien amado y decidme si hay en estos momentos goce igual al de ser su madre!»

EL CENTENARIO DEL "QUIJOTE"

Pensado teníamos ocuparnos en este importante asunto y aun habíamos planeado algo del pensamiento, por si no hubiese en la Coruña quien—aparte del elemento docente y oficial—tomase la iniciativa.

Poco tenemos que agradecer los gallegos al gran Cervantes, pues pese á su oriundez gallega y á las mercedes recibidas del prócer gallego Conde de Lemus, es lo cierto que en la pintura que de nosotros hace en varias de sus celebradas obras, no salimos muy bien librados; pero así y todo nobleza obliga y no descuidábamos nuestro pensamiento cuando supimos que por determinada entidad se pensaba en lo mismo.

Lo celebramos infinito porque así nos librábamos de quebraderos de cabeza y los hechos vinieron á confirmar nuestras noticias al leer que la patriótica «Liga de Amigos», de la Coruña, hacía suyo el conmemorar el centenario del «Quijote».

Coincidiendo ¡cosa rara! con esta noticia que dió la prensa local, leímos en «Tierra Gallega» un artículo referente á este particular cuya lectura nos sugiere la idea de rogar á la «Liga» deje en suspenso toda gestión á fin de que el ilustrado y

querido colega coruñés sea único y exclusivamente el encargado de iniciar y llevar á la práctica el fin propuesto.

Indudablemente nadie más indicado ni más apropiado, ni más significado que el referido colega. Sus grandes arrestos, la merecida popularidad de que goza, el ser órgano de un poderoso partido político y otras circunstancias que lo adornan son garantía más que suficiente de un ruidoso éxito.

Tiene razón sobrada el distinguido colega democrático ¿qué literatos gallegos (?)—este signo lo pone «Tierra Gallega»—ni que partidarios de un regionalismo empachoso—palabras del colega—son capaces de hacer nada grande ni de provecho? ¡Si aun fueran—añadimos nosotros—periodistas (???) (1) como algunos que conocemos! En esos sí que el ingenio corre parejas con la ilustración.

Por eso del colega y del partido que representa lo esperamos todo. No solo la iniciativa—que esto convendrá con nosotros «Tierra Gallega» está al alcance de todas las fortunas—sino que el colega y su partido lleven á la práctica por su único y exclusivo esfuerzo la realización del pensamiento.

Ya verán que la cosa es fácil y de bien sencillo manejo. Otras hay más difíciles y no tan manejables: una mayoría, la del Ayuntamiento, podemos por caso.

Con que ánimo, caro colega, y no nos deje quedar mal ya que la honra y prez de celebrar el centenario del «Quijote» se la dejamos, visto nuestro escasísimo valer, por entero al estimado colega y á sus no menos estimados correligionarios.

ACTOS DE BARBARIE

Protestaban días pasados la Academia de Bellas Artes y la prensa de la Coruña—y á esas protestas unimos la nuestra,—del acto de incultura que reveló la persona de quien se solicitaba para nuestro Museo, un artístico sepulcro del siglo XIII, cuya única respuesta fué mandar picar la excelente tumba del sarcófago.

También tenemos que protestar de otro acto de incultura, más censurable aun que el anterior por

(1) Estos tres interrogantes por uno que pone el colega á los literatos gallegos, los ponemos nosotros pues á generosos nadie nos gana.

ser oficial, de que da cuenta nuestro colega madrileño *El Imparcial* en los siguientes términos:

«Barbarie oficial

«El derribo de la antigua Biblioteca Nacional está para terminarse. En su escalera existía una buena estatua de Feijóo, obra de Sanmartín, artista gallego fallecido hace unos años; y puede calificarse de buena aquella estatua por varias razones, y sobre todo por una principalísima que no suelen alcanzar nuestros modernos estatuarios y es la de que el espíritu que la animaba es el mismo que palpita en las obras equilibradas y serenas del gran escritor gallego. Ha sido hecha cascote. Había también dos medallones de los Alfonsos VIII y X y otras cuantas cosas, como el escudo barroco de la puerta, dignas de figurar en el Museo Moderno, donde no existen muchas que le aventajen. Pues el Estado entrega un edificio como este al contratista incluyendo las obras de arte en la humilde categoría de materiales de derribo. ¿En qué país civilizado puede ocurrir cosa semejante?»

«Es más: se han encontrado en un muro de la antigua Biblioteca, en sus correspondientes ornacinas cegadas por tabiques, des estatuas de la Concepción y de San Jerónimo, y el contratista ha cargado con ellas. Según decía un papel, que el contratista no ha tenido empeño en conservar, naturalmente, hallado en una de las ornacinas, estas estatuas fueron traídas el siglo XV de Valencia, donde decoraban la fachada de un templo.

«Cuando en Madrid ocurren estas cosas y en edificios como éste, frecuentados por los intelectuales que hoy dirigen y gobiernan, ¿qué esperanza podemos tener de remedio?»

Lamentamos este acto de barbarie, como lo califica acertadamente el colega de la Corte, mucho más por tratarse de la obra de un distinguido escultor gallego y de la estatua de otra ilustre personalidad de la región.

La «Liga de Amigos»

La nueva Directiva de la *Liga de Amigos* ha comenzado los trabajos para la celebración de las próximas fiestas de agosto, y al efecto reúnen diariamente los individuos que la forman.

Confía la *Liga* en que sus buenos propósitos habrán de ser secundados por el pueblo, y muy especialmente por el comercio é industriales, que son los que más directamente se benefician con las fiestas.

Trátase de que los festejos de este año superen, á ser posible, á los del anterior, y para el objeto se piensa en certámenes literarios, artísticos y musicales, corridas de toros y algún otro número atrayente que figure en el programa como novedad.

Por su parte, industriales y comerciantes se reunirán en gremios, para ver el mejor medio de recaudar fondos y nombrar representantes para que, en unión con la Directiva, constituyen la comisión organizadora, proponiéndose todos trabajar con el mismo entusiasmo que la Junta anterior, que tan buenos recuerdos ha dejado, pues en las fiestas que realizó, no obstante los inconvenientes con que tuvo que luchar como toda colectividad que inicia y desarrolla una idea provechosa, ha acertado á salir airoso de su cometido.

De desear es que, reconocida la conveniencia de realizar festejos populares, todos cooperen á la gran obra auxiliando á la *Liga de Amigos* y secundando sus entusiasmos.

oooooooooooooooooooooooooooo

Bibliografía

Revista catalana.

Hemos recibido el primer número de la revista *Oceitania* que en Barcelona edita y dirige el notable publicista D. Cosme Vidal (*Joseph Aladern*).

En este número publícanse be-

llas poesías en catalán, francés y provenzal, subscriptas por distinguidos poetas de reconocida notoriedad.

"Automovilismo".

Se ha publicado el número primero de la popular revista de invenciones prácticas *Automovilismo, Electricidad y Maquinaria*, insertando notables artículos de cultura general, electrotecnia, maquinaria, sistemas prácticos de enseñanza industrial y todas cuantas informaciones se refieren al ramo de construcciones, tanto mecánicas como eléctricas.

Llama la atención en el primer número que hemos recibido, un notable artículo del electricista que firma *Marcelius* acerca la pila eléctrica, cuyo depolarisante respira químicamente el oxígeno del aire.

Agradecemos el saludo que dirige á la prensa.

Nueva Historia y Monografías Geográficas de las Provincias de España.

Esta importante revista acaba de publicar los cuadernos 48 y 49, en los cuales fina el tomo I.

Este constituye un volumen elegantísimo, en el que armonizando la concisión y sencillez con la riqueza de detalles, se ofrece un estudio originalísimo, interesante y ameno de la historia y geografía hispanas en la Edad Antigua, y, además, unas completas monografías geográfico históricas de las nueve provincias que comprende.

Los precios del tomo encuadrado, son: Edición lujo con tapas de 1.^a, 24 pesetas; idem con tapas de 2.^a, 23; idem en rústica, 20; edición corriente con tapas de 1.^a, 16; idem con tapas de 2.^a, 15; y en rústica, 12.

En provincias, estos precios tienen una peseta de aumento por gastos de envío y certificado.

Los pedidos, acompañados de su importe, se harán á la casa A. Pérez Asensio, Pizarro, 16, Madrid.

oooooooooooooooooooooooooooo

MEMORIA

Sobre la aparición y desenvolvimiento de la Imprenta en la provincia de Orense

POR

EUGENIO CARRÉ ALDAO

APÉNDICES

- I *Misal de Monterrey: Impresores: Descripción del Misal.*
- II AGUSTIN DE PAZ: *Mondoñedo, 1556.—Santiago, 1554.*
- III *Patinocha, por VASCO DIAZ TANGO: Descripción del libro.*
- IV *Varias obras impresas en Orense.*
- V *Imprentas de la provincia de Orense.*
- VI *Periódicos de la provincia de Orense.*

APÉNDICE V

Imprentas de la provincia

MONTERREY

1494—Gonzalo RODRIGO DE LA PASSEIRA y Juan DE PORRES, impresores del famoso *Misal*.

RIBADAVIA

1880-1899—José RIVERA.
Maximino RIVERA.

ayuda de cámara para cuanto pudiera ocurrírseles, Leonor al lado de su madre aguardaba como siempre á que Asunta hiciera rodar el sillón de aquella á fin de conducirla á su dormitorio para depositar en su frente, según acostumbraba todas las noches, el ósculo de despedida.

Al entrar de nuevo en la sala el Sr. Albertino y después de hablar algunos momentos al oído de su esposa, dijo volviéndose á Leonor:

—No te retires todavía, hija mia, pues tenemos que hablarte.

La aludida miró á su padre con aire de sorpresa, extrañada más que nada del tono de gravedad con que aquellas palabras fueron pronunciadas.

El Sr. de Orsi cerró cuidadosamente la puerta á fin de estar seguro de no ser interrumpido por la oficiosidad de algún sirviente importuno. Luego mirando fijamente á Leonor:

—¿Te has fijado bien en Mauricio Bossio? —le preguntó bruscamente.

La extrañeza de la niña subió de punto ante aquella interrogación. Sin embargo como su temperamento no era de esos tímidos y apocados, respondió sin tardanza:

—¡Si me he fijado! No adivino la razón de esa pregunta.

—Ni hace falta. Quería únicamente conocer tu opinión respecto de lo que te ha parecido.

concederme en la tierra; no permitais que tenga que dejarlas.

Las niñas mezclaban con el de ella su llanto. Angelina cuya penetración se adelantaba á su edad exclamó con voz angustiada y al par con cierta vehemencia:

—No; tú no estás enferma, Luisa; tú estás triste, y eso desde que leíste el papel de Lucía.

¿Y por qué nos has de dejar? ¿Quién puede obligarte á ello?—signió en un arranque de ternura mientras su pecho se levantaba con el hipo de la congoja.

—Otra imprudencia,—se dijo Luisa reprochándose aquel involuntario desahogo.

Y procurando serenar su semblante y haciendo violentos esfuerzos sobre sí misma, dedicóse á calmar en sus alumnas la alarma que sus propias palabras habían producido.

Después del incidente ocurrido á la entrada de Luisa en el salón; hizo á ésta señal la Sra. de Orsi de que se le aproximase recomendándole en voz queda el disponer algo para refección de los recién llegados.

Inútil es añadir que se les preparó alojamiento en el Caserón, puesto que iban á detenerse algunos días, destinán los uno de aquellos anchurosos departamentos de que hemos

1900—VIUDA DE RODRIGUEZ.

VERIN

1880—Francisco CABRANQUE.

1882—Pedro CASADO.

1889—Lino GARCÍA VÁZQUEZ.

1900—Agustín CANGIO DIEGUEZ.

GINCIO DE LIMIA

1899—Ignacio R. CID.

Francisco GONZÁLEZ.

Poca importancia tienen estas imprentas: solo tanto cuanto representan el afán de mejoras y progreso de las villas en que figuran establecidas.

APENDICE VI

Periódicos de la provincia

VERIN

1889—*El Eco*.1892—*El Clamor*.1894—*La Provincia*.1899—*La Opinión*.1904—*El Nuevo Tàmega*.

RIBADAVIA

1894—*El Obrero*.1897—*El Avia*.1899—*El Ribadiense*.

CELANOVA

1894—*El Correo*, sustituido en1895 por *La Discusión*.

VALDEORRAS

1894—*La Defensa*.

ALLARIZ

1900—*El Diminuto*.

La necesidad moderna de la prensa se nota en que pocas son las villas de alguna importancia en Galicia, que carecen de periódico.

Acusa progreso en nuestro pueblo cuando vemos en otras regiones que ciudades populosas carecen de este vehículo de cultura.

CONCLUSION

Terminado nuestro trabajo rogamos á los lectores se sirvan participarnos cualquier error ú omisión que notaren.

Agradeceremos la atención, pues nos servirá para corregir las deficiencias que se adviertan en esta *Memoria* y, por si algún día la damos nuevamente á luz, que pueda ir corregida y aumentada.

Gracias anticipadas de

E. C. A.

El yate «Rosario»

Muchos años hace que hemos expuesto la conveniencia de establecer una línea de vaporcitos rápidos, que á manera de los que en otros puertos funcionan con el nombre de *golondrinas*, saliesen á diversas horas de la Coruña para rendir viajes periódicos á los puertos situados en nuestras rías, como los de el Pasaje, Sada, Fontán, Mera, Santa Cruz, Puente deume, Mugaros, Redes, Ares, Seijo, Fene, Neda, Jubia, etc., y que, al par de viajeros, condujesen carga para los distintos puntos.

Hoy, como ensayo, se destina á hacer viajes al puerto de Santa Cruz al pequeño vaporcito *Rosa-*

rio, que en las pruebas que hizo ha empleado quince minutos en la ida y otros tantos en la venida del referido puerto, invirtiendo cuarenta minutos en el viaje redondo, incluyendo en este tiempo el que demoró en dicho punto.

Bueno es que por algo se empuje, pero no debe circunscribirse á esto la gestión de los apreciables convencinos que acometieron la empresa, sino que conveniente sería, si el negocio se presenta bien, ir pensando en ampliarlo con lo que hemos indicado, haciendo extensiva la mejora á los otros puertos dada la importancia, cada día más importante, que va teniendo el nuestro.

Aunque tememos una cosa, y es que, emprendida esta beneficiosa reforma, aparezca la competencia de los que no teniendo ideas propias explotan la de los demás, y se lo lleve todo la trampa.

Por lo pronto merecen elogios los iniciadores.

PROSA Y VERSO

RÁPIDA

...Arrebujaada, con su mantón descolorido y gastado por el u-o, único abrigo que mal la defiende del viento huracanado que sopla con furia, y de la lluvia que cae con fuerza penetrando hasta sus huesos, va la infeliz mujer, muy de prisa, con ese paso lijero que

hablado, preparados siempre en espera de huéspedes.

Cuando los deberes de su cargo la dejaron libre, llegada ya la hora de recogerse, subió Luisa á su habitación y después de despedir cariñosamente como siempre á Rosaura, quedóse apoyada de codos sobre el velador, la vista fija en la carta de Lucia.

Su pecho levantábase á impulsos de una violenta agitación; de vez en cuando sacaba el pañuelo á objeto de enjugarse el sudor que bañaba su frente, evidenciando con esto la lucha interior que estaba sosteniendo.

«No hay duda alguna que debo ir,—murmuré débilmente;—por caridad, para cumplir el deber cristiano del perdón de las injurias; sí, debo ir.»

Luego reflejándose en su semblante la expresión de una suprema angustia eleváronse sus ojos á lo alto mientras exclamaba:

—Dios de bondad, Vos lo sabeis; no detiene mi paso el rencor ni la repugnancia, sino solo el temor de que me descubra. Y esto... ¡oh! sería espantoso.

Y terminó sus frases con un acento en que en la aficción se mezclaba cierta especie de terror.

Después levantándose presurosa corrió en un impulso que no supo contener á postrarse bajo la imagen de Jesús crucificado.

«Señor,—dijo con voz en que había algo de humilde queja;—y tu permitirás que esta vida que á Ti he consagrado se revele de nuevo al mundo? Bien hasta ahora me habías ocultado, Dios clemente; pero esa mujer á cuyo lado me llama un deber de caridad y que no va á poder callar después que me haya visto; ese hombre que cree reconoceme, ¿no son para mí terribles amenazas?»

Calló porque la ahogaban los sollozos.

Largo rato estuvo, la cabeza apoyada en el reclinatorio sintiendo deshacerse su corazón con la angustia. Al fin alzando otra vez sus ojos á la effigie del Redentor que parecía mirarle compasivo:

—No;—exclamó, esta vez en un arranque de fervor y confianza;—Tu no lo permitirás porque eres padre de toda misericordia.

Y continuando su plegaria por mucho tiempo, alzóse después tranquila, sereno el rostro en el que apenas quedaban huellas de la tempestad pasada.

Mientras esto sucedía, otra escena de muy diverso género sucedía en el primer piso de la casa.

Al paso que el Sr. de Orsi acompañaba á sus huéspedes al departamento donde habían de pasar la noche poniendo á su disposición al

acusa deseos grandísimos de llegar al fin de la jornada; deseos más intensos que en ningún otro caso, porque son deseos de una madre que corre en busca de las caricias de sus hijos, que han de compensarle de doce horas de ausencia forzosa y del trabajo á que se entrega un día y otro día con la fé y la constancia del que en el trabajo busca el pan de los seres á quien dió vida y á los que dá, sin sentir desalentos las energías de una voluntad de hierro que solamente vacila cuando sus pequeños carecen de pan.

Pero mientras hay trabajo hay pan y con el envuelto en su delantal corre presurosa, salvando la distancia que separa la fábrica que consume su naturaleza robusta, y su humilde hogar, nido de sus benditos amores en el que le esperan los besos de inocentes criaturas, que con ellos borran las huellas que las penalidades y las luchas encierran en su rostro.

Aquel hogar vacío de muebles en el que no hay ni lo más preciso para satisfacer las más parentorias necesidades, tiene para ella más valor y más mérito que la más suntuosa moneda, que el más rico palacio... y allá vuela gozando con la satisfacción del deber cumplido y el recuerdo del placer que allí le espera.

¡Desdichada mujer!... Cuando yo divisaba la luz vacilante que como faro consabido le indica la proximidad de su casita...

Cuando ya le parece oír los gritos de júbilo con que suele ser recibida por aquella bandada de avejillas juguetonas... Brota de las sombras proyectadas por el crepúsculo de la tarde y aprovechando la soledad del lugar, una mano criminal que hiérole con saña horrible, arma homicida en su corazón que latía encendido por el más grande más humano de los amores, el amor de madre.....

El criminal que buscó en la fuerza alcohólica, el valor de que carecía; no vaciló ni ante la idea de que aquella sangre que salpicó la carretera era su propia sangre ni que aquellos golpes descargados sobre su víctima repercutirían en el cercano cementerio, haciendo que de una tumba recientemente abierta se escapase un grito de horror, de indignación.....

Nuestra compasión y nuestras plegarias para la desdichada. Para el matador no puede haber piedad, porque para las fieras no puede haberla, no debe haberla nunca.

Eme.

Ferrol, enero 1905.

¡Follas de arbre caídas!...

Así murchada e caída,
¿á donde vas, folla seca?
¿tí que eres gala dos arbres!
¡Non sei que o vento me leva,
e von rolando, rolando,
abaldraxada na terral

Antes eu, verde é vizosa,
agora, mirrada é vella.

Nas ponlas onde fun nada
e á quen ó vento arrandea,
onde os paxaros fan niso
e seus amores celebran,
y-a luz da lua se engarra,
y-a luz do sol parpadexa;
¡fachendosa e borreante
campaba na primaveiral

Veu o vento e arrancoume,
y arrugadiña e marela
os mesmos aires me tran,
os mesmos aires me levan,
e van rolando, rolando,
abaldraxada na terra.

Cando era linda e vizosa
sendo gala da arboreda,
¡nunca pensei que chegase
ó día en que me dixeran:
¿á donde vas mirradiña?
¿á donde vas, folla seca?...

HERACLIO P. PLACEB.



CRONICA SEMANAL

PALIQUE

- ¡Gádenos Dios, tío Chintol!
- ¡Dios nos garde, Mingotel!
- E nos libre de estralidos.
- ¡Amén! Mais ¿por qué o dis?
- Pol os barrenos.
- ¿Cales, ho?
- Os que zumban na Praza de María Pita.
- ¿Sei que zumban moitos?
- Xa llo creo; atenda: pol-a mañanciña, ao mediodía e pol-o anoitecer se lle non sinte outro ruido que ¡pum... pum... pum...! dos barrenos.
- ¡Acouga, ho, que xa por duas veces díchesme de couces no bandullo!
- Desemule, foi pra llo espricar ao vivo.
- Pois déixate d'esas tan vivas espricaciós.
- Logo, ás horas nas que ceiban os ditos barrenos aquel sitio lle parece un rueiro ou un teatro.
- ¿Por qué?
- Porque é cheselle de xente, e tanto na mesma praza, nos balcós, na costa de San Agustín e na paredilla do cuartel haille un públlico que somella o que vai aos palcos, ás butacas e mais ás galerías do teatro: elle unha adevértición.
- Non está mal que o pobo adevértase.
- Xa o fai, e agora que temos, como quen dí, enriba o Antroido, xa lle están os comercios cheos de carantoñas e roupas pra alugar ás máscaras.
- Estáche ben.

—E xa lle pensan en faguer unha comparsa pra ire ao Burgo a buscar o Antroido que chegará o domingo vinteseis do que nos corre, pol-o tren.

—D'aquela haberá moitos que n-ese día farán viaxes ao Burgo.

—Pra viaxes non esperarán á ese día pois agora lle temos un vaporino que lle vai e ven cada hora á Santa Cruz.

—Home, eso eche bon.

—Como vé, progresamos, meu vello.

—Alégrocheme moito, meu neno, e tamén vexo que beilades moito.

—E mais d'abondo, hastra nos convertimos en cuase mouros.

—Home, mouros, carestas!

—E se non vexa: tivemos a sociedade *O calfato* (que en pas descanse) e agora haille: *O equipo oriental, o Diván do sultán* e non sei que outras cousas pol o xeito.

—Ben, ho, eche unha moda coma outra calquera.

—Como a dos mistos, poño por caso.

—¿Qué mistos?

—A de se envenenaren as rapazas con cabezas de mistos como lle dixen a semán derradeira.

—¿Sei que houbo mais?

—Si, señor, e por eso llo repito.

—Estarán d'aquela que arden.

—Como a lus eléctrica, da que ouvinlle faille días unha pava.

—¿A ver, que foi?

—Pois foi que un quixo decir que lle gustaba a lus incandescente e dixu que lle gustaba a lus de *can doente*.

—¡Recontra, pois aínda haiche algunha diferencial! Hai moitos burros.

—Sobre de todo na prazoleta de Faxinas, na rua do Orzán.

—¿E alí, qué?

—Que é onde paran todol-os burros das lavandeiras e os domingos entre amos, bestas e lios de roupa se lle non pode dar por alí nin un paso.

—Claro, haberá moitos incomedentes.

—Si, señor, brandos, ao contrario dos da Estrada, que son pelouros duros.

—Non che entendo.

—Digo que o campo da Estrada estáballe cheo de cobas e pelouros e o señor Xeneral fixo que os soldados o compoñan pra poderen faguer o exercicio e os cativos non armen guerras de pedradas.

—E mais é ben disposto o ordenado pol-o señor Xeneral, Mingote.

—Esas sonlle cousas que se lle non ocurren á ningún señor particular, tío Chinto.

Pol-a copia,

JANIÑO.

INFORMACIONES

El centenario del "Quijote"

Como esperábamos, la autoridad superior civil convocó a una reunión para celebrar el centenario del *Quijote*; pero esto no impide la iniciativa particular y no dudamos de que no la secundará *Tierra Gallega*.

Con lo que no estamos conformes, es con que se dé el nombre de *Cervantes* al Cantón Grande. Pase porque no se le haya vuelto en estos tiempos liberales su antiguo nombre de *Portier*, significado en nuestra historia local.

No alteremos más, por Dios, muchas de nuestras calles por los perjuicios que ocasiona.

Déle el nombre de *Cervantes* para que perdure, a una calle nueva del ensanche y déjesele al Cantón, ya que no el de *Portier*, el que tiene y que seguirá teniendo a pesar de cuantas confirmaciones se pretenda adjudicarle.

Bailes públicos

Los celebrados en el teatro circo resultan animadísimos y ordenados, por manera que la gente que a ellos concurre se divierte en grande, sin que hasta la fecha haya habido que lamentar ninguno de esos actos que hacen necesaria la intervención de la autoridad.

Lo celebramos, al paso que elogiemos el exquisito celo del empresario Sr. Anido.

Carlos Rey de Parga

Ha salido de nuevo para Madrid a continuar sus estudios de actor en el *Conservatorio Nacional de Música y Declamación* el joven alumno del mismo D. Carlos Rey de Parga, muy querido amigo nuestro y aplaudido por nuestro público en las veladas en que tomó parte, representando con arreos de consumado actor.

Deseámosle muchos éxitos en su carrera y que en breve podamos aplaudirle.

Sermón del voto

Hemos recibido dos ejemplares del *Sermón del voto* pronunciado en la función solemne de nuestra fiesta local, por el ilustre Deán de la Catedral de Santander y distinguido gallego, D. Manuel Gómez Adanza.

Oportunamente hemos tratado de tan elocuente y erudita oración sagrada que la Corporación muni-

cipal tuvo el buen acuerdo de imprimir por su cuenta, así que al presente solo nos resta dar las gracias por su atención al Alcalde accidental D. Antonio Lens Viera.

La primera piedra

El jueves último se procedió a cambiar de lugar a la primera piedra colocada en agosto de 1879 por el inolvidable general D. José Sánchez Bregua, en la Plaza de María Pita, para construcción del palacio municipal, por haber variado el primitivo proyecto de dicha edificación.

En el hueco de la piedra había una caja metálica conteniendo el acta en pergamino ya descompuesto por las filtraciones del agua, ejemplares de los periódicos de aquella época y varias monedas de oro, plata y cobre.

Dicha caja se colocará nuevamente en los cimientos del palacio en el hueco de otra piedra, y de desear es que muy pronto se levante sobre ella el edificio de las Casas Consistoriales de la Coruña, en analogía con la importancia de esta ciudad.

El Presidente de la "Liga de Amigos"

El Sr. D. Narciso Túniz de Prado se ha servido participarnos que ha sido elegido para el cargo de Presidente de la *Liga de Amigos*, del que tomó posesión, ofreciéndonos en el mismo.

Estimámosle la atención y le deseamos acierto y éxito en sus funciones.

Correspondencia particular

H. P. P.—*Santiago*.—Recibí carta. Estás complacido. Ordena.

J. R. A.—*Santiago*.—Recibí periódico y poesías. Gracias.

T. M. M.—*Vigo*.—Escribí remitiéndole documentos y espero carta suya.

H. M. de L.—*Ferrol*.—Le remito libro y periódicos. ¿Recibiólos?

L. S. S.—*La Graña*.—¿Qué es de usted?

V. C. R.—*Negreira*.—Contesté a tu carta. Dime lo que hay sobre el particular de lo que te decía.

J. L. S.—*Mellid*.—¿Recibió avisos?

P. S.—*Dumbría*.—Le mandé impreso. ¿Lo recibió?

C. C.—*Cartagena*.—Espero respuesta.

J. B. S.—*Barcelona*.—En mi poder libranza. Se le agradece.

E. C.—*Barcelona*.—Escribame.

C. V.—*Barcelona*.—Lo mismo le digo.

G. F.—*Reus*.—¿Qué es de tu vida?

A. C. V.—*Madrid*.—Recibí carta y otra de C. Pronto escribiré y aviso si M. ha llegado.

S.

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita 18

La Lonja de Víveres

Casa recomendable por las siguientes especialidades que vende

Chocolates verdad, a 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 y 16 reales paquete.

Cascarilla fresca, de éstos, a real.

Embutidos del «Napolitano» (chorizos de Lugo), a 4 y 4½ pesetas kilo.

Lacones, jamones, grasas, mantecas, etc., de idem, a precios económicos.

Quesos de «Gruyere», San Pedro de Oza, fiambres y demás.

Café «Moka», crudo, a 5 pesetas kilo. A igual precio el Puerto Rico 1.º, ya tostado.

Gran remesa de thé, a 2 reales bote.

Calamares exquisitos, a 3 reales lata.

Vinos puros, analizados, de Tarancon, a 25 céntimos medio litro.

LA LONJA

RUA-NUOVA, 14—No EQUIVOCARSE!

BAZAR INGLÉS

— DE —

REMIGIO GUTIÉRREZ

Quincella en general.—Cristalería y vajillas.—Gran surtido en camas de hierro y madera.—Cocinas económicas.—Surtido completo en artículos de viaje.—Especialidad en juguetería y artículos para regalos.

REAL, 98—LA CORUÑA—REAL, 98

LUCIANO PITA

CANTON GRANDE, 3 y 4.—La Coruña

Bazar de artículos de novedad.—Objetos de fantasía para regalos.—Figuras de biscuit finas y caprichosas.

JUGUETERIA

Inmenso surtido de juguetes desde lo más barato hasta lo de mayor precio.

Infinidad de utensilios para uso doméstico

LA PERLA CORUÑESA

9—Cantón Grande—9

Gran establecimiento de tejidos, novedades y adornos

HULES PARA PISO

PRECIO FIJO

VIUDA DE H. HERVADA

REAL, 14, 77 y 86

(CASA FUNDADA EN 1865)

QUINCALLA, FERRETERIA, MUEBLES Y PIANOS

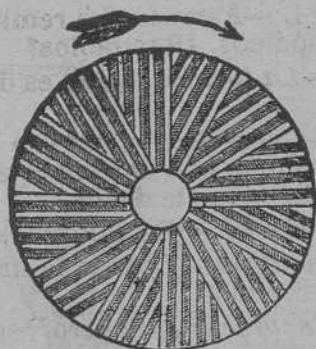
ESPECIALIDAD EN PIEDRAS FRANCESAS

PARA MOLINOS HARINEROS

DE

La Ferté y Dordogne

HAY PROSPECTOS.-PIDANSE TARIFAS



DERECHA

AMENEDO Y HERMANO.—CE-
mentos, hidráulicas, cales, yesos,
azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo
lo concerniente al ramo. Ventas por
mayor y menor, Estrella, 8.—La Co-
ruña.

EL LOUVRE

SALVADOR VELA

Paños ingleses, franceses y españoles.

Confección á la medida de uniformes mi-
litares, trajes elegantes é impermeables, por
un afamado cortador y aparejador.

Géneros de punto y novedades para se-
ñoras.

EL LOUVRE

REAL, 32—La Coruña—REAL, 32

ALFREDO DE LA FUENTE LIBRERÍA Y
PAPELERIA

Cantón Pequeño, núm. 13.—La Coruña

Papel y sobres de todas clases.—Li-
bros comerciales.—Lápices, plumas,
porta plumas, gomas, tintas y demás
menesteres de escritorio.

LA AMISTAD CORUÑESA

Con este título se acaba de es-
tablecer una sociedad en los Cua-
tro Caminos y en la Travesía de
Primavera en donde los socios en-
cuentran toda clase de comodida-
des habiendo el mayor esmero en
los servicios.

Todos los amigos de los socios
pueden disfrutar de la misma.

LA VIÑA

RUA NUEVA, 17.—Coruña

Esta casa expende los mejores vinos del
Ribero, Tinto, Blanco, Rioja, Valdepeñas,
Toro y Castilla que se beben en la Coruña.

En esta casa se venden las Aguas de
Mondariz, las cuales son las más frescas de
esta capital por recibirse directamente to-
das las semanas.

Médico Fariña

CONSULTA: DE 1 A 2 DE LA TARDE

de 7 à 8 en invierno y de 8 à 9 en verano

SAN ANDRES, 117-1.º

Manuela Serantes

Riego de Agua, 44.—Coruña

Se recibieron las últimas novedades
para la presente estación.

Unica casa para reformas de sombre-
ros de señoras y niñas.

Novedad en veíllos para la cara.

Andrés Villabril MEDICO.—Consulta ge-
neral médico-quirúr-
gica de dos à tres y media

Consulta particular de las enfermedades
de los ojos y niños, de tres y media à cinco.

San Nicolás, 28, segundo.

B. ESCUDERO É HIJOS

Socorro, 8, (Fábrica)

Talleres y almacenes de mármoles.

—Especialidad en obras de cemente-
rios y decoraciones de edificios.

ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28—Coruña

Comisiones y Consignaciones.

Gran Hotel de Francia

LA CORUNA

Alameda, 1, 3 y 5—Plaza de Wina-Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo á los mo-
dernos adelantos, y con el confort, lujo y comodidad
que puedan apetecer las personas más exigentes.

RESTAURANT

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES

CASA-BLANCA

Bailén, 5—Coruña—Bailén, 5

(Casa fundada el año 1860)

Equipos para bodas.—Retortas de hilo y tejidos de
algodón de todas clases.—Colchas de seda, piqué y
otros tejidos.—Mantas y cuties para colchones.—En-
cajes, puntillas y bordados.—Mantelerías, toallas.—
Lienzos de Padrón.—Pañuelos.—Géneros de punto.

SE SIRVEN ENCARGOS PARA LAS AMERICAS

Precios fijos



BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

9, SANTA CATALINA, 9

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMÁN



Nueva línea de vapores correos

MALA REAL DINAMARQUESA

Servicio mensual desde La Coruña á la Isla de Cuba y México

EN ONCE DIAS

Para la HABANA, VERACRUZ, TAMPICO y PROGRE-
SO, saldrá del puerto de la Coruña el 16 de Febrero el nue-
vo y magnífico vapor-correo de 5,500 toneladas

Saint Croix

Admite carga y pasajeros de primera, tercera preferente y
tercera clase para los puertos indicados y además para PUERTO
RICO, con transbordo en Saint Thomas.

Estos vapores contruidos expresamente para correos y trans-
porte de pasajeros, tienen magníficas instalaciones y llevan cocie-
neros y camareros españoles para el mejor y más esmerado servi-
cio de los pasajeros de todas clases.

Para más informes dirigirse á los Agentes de la Compañía
SRES. TEJERO PÉREZ Y GIL, Riego de Agua, 17 al 23, Coruña.

EL MADRILEÑO

GRAN FABRICA DE CHOCOLATES

En esta casa se elaboran chocolates superiores
en todos los precios.

Se hacen molindas de encargo.

Clases especiales con canela, sin ella y á la vai-
nilia.

Precios sin competencia

Envase y portes libre para el comprador.

Prueben ustedes y se convencerán.

TRAVESIA DE VERA, núm. 1

Sucursal: FUENTE DE SAN ANDRES, 16

TEMPORADA DE INVIERNO DE 1905

SECCION DE SASTRERIA

Se han recibido las grandes remesas de novedades en PAÑERÍA del Reino y Extranjero para la presente estación.



Trajes de Caballero

Trajes de Patón, novedad,	hecho á la medida por	45 pesetas
Trajes » » tipos ingleses,	» » »	55 »
Trajes » » cheviot,	» » »	65 »
Trajes » » alta novedad,	» » »	75 »
Trajes » vicuña y gerga,	» » desde	40 »
Trajes » estambre negro y azul,	» » »	50 »
Guarda-polvos, con forros de seda,	» » »	60 »
Gabanes de géneros de novedad,	» » »	70 »
Zamarra, con buenos forros,	» » »	30 »

Ya se recibieron las acreditadas CAPAS CORDOBESAS, desde 25 pesetas hasta 125.

Nota.—Esta casa cuenta con un acreditado y competente cortador en todo lo concerniente al arte de Sastrería.

“Las Cuatro Estaciones”

31—RIEGO DE AGUA—31

Emilio Hermida

GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.—Real, 30.—Coruña.

José Eduardo Rey

Marina, 19.—La Coruña

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

Gonzalo Martínez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

FOTOGRAFIA DE PARIS

de José Sellier

SAN ANDRES, 9

Platería de Generoso Escudero

Taller de construcción de toda clase de platería y montura de piedras finas. Especialidad en la fabricación de medallas religiosas.

San Andrés, 14

HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

Tostador Universal

Si quiere V. tomar un sabrosísimo café legítimo de Puerto Rico, pida V. Caracollo y Hacienda, á cinco pesetas el kilogramo, en el

Tostador Universal

SAN ANDRÉS, 101

No confundirse, al lado de la Carbonería

Areal y Castro

MÁQUINAS PARA RIZAR ROPAS
LAMPARAS ELÉCTRICAS

CARBURO DE CALCIO

Cantón Grande, 8.—Coruña

MANUEL SANCHEZ YAÑEZ

PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)—Coruña.

LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

Talleres de Fotograbado

de PEDRO FERRER

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, á prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

FONDA “LA VICTORIA”

— DE —

Antonio López Soengas

SAN ANDRES, 154, CORUNA



LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO	4.410	SANTANDERINO	3.032
RIOJANO	3.904	GADITANO	2.749
LUGANO	3.770	COMINO	2.690
MADRILENO	3.115	EUSKARO	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 3 de Febrero el grande y magnífico vapor nombrado

SANTANDERINO

Capitán, D. Juan Egurrola.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.